

Lutheran Summer Music 2001

Student Recital

Hoversten Chapel
Foss, Lobeck, Miles Center
Augsburg College
Minneapolis, Minnesota
Saturday, July 21, 9:00 a.m.



Program

Sonatina in G Major

Ludwig van Beethoven
(1770-1827)

I. Moderato

Jocelyn Lovell, *piano*

Rêverie

Claude Debussy
(1862-1918)

Carissa Schlichtmann, *piano*

Prelude II (Blue Lullaby)

George Gershwin
(1898-1937)

Jonathan Wessler, *piano*

Aubade

Paul de Wailly
(1854-1933)

I. Allegro

Katy Ableidinger, *flute*
Melody Drumm, *oboe*
Tim Walck, *clarinet*

Sonata in C Major, K. 545

Wolfgang Amadeus Mozart
(1756-1791)

Afton Hamilton, *piano*

Concerto No. 3

Carl Stamitz
(1745-1801)

ed. by Stanley Drucker

I. Allegro moderato

Patricia Hanke, *clarinet*
Michael Acord, *piano*

Ma mère l'oye

Maurice Ravel
(1875-1937)

V. Le jardin féerique

Leah Doerr and Laura Thatcher, *piano*

Sonata in G Major, Op. 49, No. 2

Ludwig van Beethoven
(1770-1828)

I. Allegro

Linnea Swanson, *piano*

*Thank you to our program patrons for their
generous support of this event:*

Dr. Carlos and Susan Messerli

*We ask that all members of the audience refrain from
photographing or recording the performance. Cell phones,
beepers, alarms, and similar devices must be turned off.*

*A high-fidelity recording of this performance may be ordered.
A brochure will be available following the performance.*

*You are invited to attend the next events of
Lutheran Summer Music 2001:*

Student Recitals

Hoversten Chapel, Sateren Recital Hall,
Choir Room M3, and Theater
Foss, Lobeck, Miles Center and the Music Building
Augsburg College
Saturday, July 21, 10:30 a.m.,
12:00, 2:30, and 4:00 p.m.

Jazz Ensembles Concert

Sateren Recital Hall
Music Building
Augsburg College
Saturday, July 21, 1:00 p.m.

Festival Orchestra Concert

Si Melby Hall
Augsburg College
Saturday, July 21, 8:00 p.m.

*This concert is the thirty-third event of the
twentieth season of
Lutheran Summer Music*

Lutheran Summer Music 2001

Student Recital

Sateren Recital Hall
Music Building
Augsburg College
Minneapolis, Minnesota
Saturday, July 21, 9:00 a.m.



Program

Sonata

from *Hora Decima*

Johann Pezel

(1639-1694)

Alex Jones, *trumpet*
Paula Johnson, *trumpet*
Ryan McDermott, *horn*
Andy Burrus, *trombone*
Keith Larsen, *bass trombone*

Flying Free

Don Besig

(B. 1936)

Amanda Rowles, *soprano*
Monica Gibbs, *alto*
Amanda Carpenter, *flute*
Katherine Vogeles, *piano*

Qué Pronto

arr. by Manuel Ponce

(1882-1948)

Julie Sheline, *soprano*
Ruth Hook, *piano*

There is Balm in Gilead

traditional

arr. by Mark Hayes

Bel Piacere

George Frideric Handel

(1685-1759)

Amanda Rowles, *soprano*
Christena Estby, *piano*

Già il sole dal Gange

Alessandro Scarlatti

(1660-1725)

Aaron Bahr, *baritone*

Allegretto Benjamin Goddard
(1849-1895)

Scott Stever, *flute*
Katherine Voge, *piano*

Adagio and Presto Georg Philip Telemann
(1681-1767)
arr. by L. W. Chictester

Jestina Hansen, *horn*
Laura Potratz, *piano*

Il mio bel faco Benedetto Marcello
(1686-1739)

Paul Willis, *baritone*
Christena Estby, *piano*

Sonata in A Minor Carl Philip Emmanuel Bach
(1714-1788)

I. Allegro

Rebecca Quesada, *flute*

What can I give Him? Marjorie Jones
text by Christina Rossetti

Korina Chapman, *soprano*

Angels Through the Night Philip Kern
(1968-1999)

Farewill, Lad Catalan folk song
arr. by Jackie O'Neill

Monica Gibbs, *mezzo-soprano*
Brian Leeper, *piano*

Who is Sylvia?

Franz Schubert
(1797-1828)

Ryan Welsh, *tenor*
Brian Leeper, *piano*

L'ho perduta, me meschina

Wolfgang Amadeus Mozart
(1756-1791)

from *Le nozze di Figaro*

Sarah Wall, *soprano*
Brian Leeper, *piano*

Chanson d'Amour

Gabriel Fauré
(1845-1924)

Bel Piacere

G. F. Handel

Andrea Arntsen-Harris, *soprano*
Brian Leeper, *piano*

Prayer

Engelbert Humperdink
(1854-1921)

from *Hansel and Gretel*

arr. Henry Charles Smith

The Liberty Bell

John Philip Sousa
(1854-1932)

Tim Lomakin, *trumpet*
Sean Collins, *trumpet*
Tina Hanson, *horn*
Nathan Deepe, *trombone*
Tim Norris, *bass trombone*

Qué Pronto (Love's Short Memory)

How quickly it slipped your mind, how false the oath you took with me. You lavished all your love and you said that you truly loved me. How quickly it slipped your mind. Oh but you spoke with passion. All was but a dream. How you hurt me bodily when you really might have loved me. You slighted a god, true and faithful ever. How quickly it slipped your mind. I was your only lover. It was a false illusion. All was but a dream.

Il mio bel faco (My Joyful Ardor)

translation by Theodore Baker

In my heart the flames that burn me
 All my soul do so enravish
 That they shall never cease to glow
 And should fate to ye return me
 Wandering rays of my fair sun
 Other light I covet none
 Nor the wish can ever know

L'ho perduta, me meschina

I have lost it, help me! I have lost the pin. How could I have done that? I can't find it, this is horrible. And my cousin, and the Count, what will they do?

Chanson d'Amour

translated by Armand Silvestre

I love your eyes, I love your face,
 O my rebellious, O my fierce one,
 I love your eyes, I love your lips
 Where m kisses will exhaust themselves.
 I love your voice, I love the strange
 Gracefulness of everything that you say.
 O my rebellious one, O my dear angel,
 My inferno and my paradise!
 I love your eyes, I love your face,
 I love everything that makes you beautiful,
 From your feet to your hair.
 O you, to whom ascend all my desires!

Bel Piacere

To enjoy a devoted love
 Brings contentment to the heart.
 If there is no faithful heart,
 There is no beauty, no wisdom, and no fascination.

We ask that all members of the audience refrain from photographing or recording the performance. Cell phones, beepers, alarms, and similar devices must be turned off.

A high-fidelity recording of this performance may be ordered. A brochure will be available following the performance.

*You are invited to attend the next events of
Lutheran Summer Music 2001:*

Student Recitals

Hoversten Chapel, Sateren Recital Hall,
Choir Room M3, and Theater
Foss, Lobeck, Miles Center and the Music Building
Augsburg College
Saturday, July 21, 10:30 a.m.,
12:00, 2:30, and 4:00 p.m.

Jazz Ensembles Concert

Sateren Recital Hall
Music Building
Augsburg College
Saturday, July 21, 1:00 p.m.

Festival Orchestra Concert

Si Melby Hall
Augsburg College
Saturday, July 21, 8:00 p.m.

*• This concert is the thirty-fourth event of the
twentieth season of
Lutheran Summer Music*

Lutheran Summer Music 2001

Student Recital

Hoversten Chapel
Foss, Lobeck, Miles Center
Augsburg College
Minneapolis, Minnesota
Saturday, July 21, 10:30 a.m.



Program

Petite Pièce Concertante

Guillaume Balay
(1871-1943)

Aimee Anthony, *trumpet*
Bishara Harouny, *piano*

Intermezzo

Enrique Granados
(1867-1916)

Melody Drumm, *English horn*
Timothy Schorr, *piano*

Sonata in C Minor, Op. 13

Ludwig van Beethoven
(1770-1827)

I. Allegro di molto e con brio

Aaron Bahr, *piano*

Finale

Janet Correll
(b. 1942)

Michael Beaver, *organ*

Sonata in A Minor

Antonio Vivaldi
(1678-1741)

II. Allegro

Molly McGowan, *cello*
Laura Potratz, *piano*

Suite in C Major, BWV 1009

Johann Sebastian Bach
(1685-1750)

IV. Sarabande

VI. Gigue

Ashley Jordan, *cello*

Spanish Dance, Op. 12, No. 1

Moritz Moszkowsky
(1854-1925)

Jocelyn Lovell and Erika Wolson, *piano*

Serenade

Woodall

Ty Krueger, *flute*
Katherine Vogele, *piano*

Concerto, Op. 85

Edward Elgar
(1857-1934)

I. Adagio; moderato

Rebekah Degner, *cello*
Timothy Schorr, *piano*

* * * * *

*Thank you to our program patrons for their
generous support of this event.*

Dr. Carlos and Susan Messerli

*We ask that all members of the audience refrain from
photographing or recording the performance. Cell phones,
beepers, alarms, and similar devices must be turned off.*

*A high-fidelity recording of this performance may be ordered.
A brochure will be available following the performance.*

*You are invited to attend the next events of
Lutheran Summer Music 2001:*

Student Recitals

Hoversten Chapel, Sateren Recital Hall,
Choir Room M3, and Theater
Foss, Lobeck, Miles Center and the Music Building
Augsburg College
Saturday, July 21
12:00, 2:30, and 4:00 p.m.

Jazz Ensembles Concert

Sateren Recital Hall
Music Building
Augsburg College
Saturday, July 21, 1:00 p.m.

Festival Orchestra Concert

Si Melby Hall
Augsburg College
Saturday, July 21, 8:00 p.m.

*This concert is the thirty-fifth event of the
twentieth season of
Lutheran Summer Music*

Lutheran Summer Music 2001

Student Recital

Choir Room M3
Music Building
Augsburg College
Minneapolis, Minnesota
Saturday, July 21, 10:30 a.m.



Program

Seligkeit

Franz Schubert
(1797-1828)

Erika Strandjord, *soprano*
Siok Lian Tan, *piano*

All Good Gifts

Natalie Sleeth
(b. 1930)

Scott Stever, Luke Armstrong, Eric Sorum,
Paul Willis, Ryan Welsh, *vocal quintet*

To a Wild Rose

Edward MacDowell
(1860-1908)
text by Hermann Hagedorn

Come and Trip It
from *L'Allegro*

George Frideric Handel
(1685-1759)

Laura Olzerowicz, *soprano*
Elizabeth Tuazon, *piano*

Alma del core

Antonio Caldara
(c. 1670-1736)

Bridget Oelrich, *soprano*
Christena Estby, *piano*

Già il sole dal Gange Alessandro Scarlatti
(1659-1725)

Susanna Mennicke, *soprano*
Christena Estby, *piano*

Star vicino Salvator Rosa
(1615-1673)

Kristen Gleason, *soprano*
Laura Thatcher, *piano*

Praise Ye the Lord Heinrich Schütz
from *Kleine geistliche Konzerte* (1585-1672)

Susanna Mennicke, *soprano*
Andrea Arntsen-Harris, *soprano*
Kerry Walters, *piano*

Non posso disperar Giovanni Bononcini
(1670-1747)

Aimee Anthony, *soprano*
Sangeetha Rayapati, *piano*

Spring Wind

Eric H. Thiman

Laura Olzerowicz, *soprano*
 Evan Brown, *baritone*
 Sangeetha Rayapati, *piano*

* * * * *

Seligkeit (Bliss)

text by Ludwig H.C. Hölty

Joy and peace and love reign in Heaven above:
 Angels praise God's glory, such the ancient story.
 Would that I were there
 Such sweet bliss to share!

Each one at his side has a heavenly bride;
 Harps in strains entrancing, play to song and dancing.
 Would that I were there,
 Such sweet bliss to share!

I would rather stay here with thee! says May,
 Sit here at thy side, love, as thy bonnie bride, love!
 And with one sweet kiss,
 Seal our heavenly bliss!

Alma del Core

translated by James P. Dunn

Soul of my heart, spirit of my soul
 Always constant, I will adore you.
 I shall be happy in my torment if I can kiss those beautiful lips.

Già il sole dal Gange

text by Felice Parnasso

Already the sun from the Ganges (the East) more brightly sparkles
and dries every drop of the dawn which weeps. With the ray
gilded it adorns every blade and the stars of the sky it paints in the
field.

Star vicino (To be near one's beloved)

To be near one's beloved, fair beauty,
Is love's pleasure, love's joy and delight!
But to long from afar for one's dearest,
Is to suffer in deepest despair,
Ah, the love, yes, must suffer in deepest despair,
Yes, alas, he must suffer in deepest despair!

Non posso disperar

translated by James P. Dunn

I cannot despair, you are too dear to my heart.
The only hope of happiness for me
is a sweet languishment, a dear pain.

We ask that all members of the audience refrain from photographing or recording the performance. Cell phones, beepers, alarms, and similar devices must be turned off.

*A high-fidelity recording of this performance may be ordered.
A brochure will be available following the performance.*

*You are invited to attend the next events of
Lutheran Summer Music 2001:*

Student Recitals

Hoversten Chapel, Sateren Recital Hall,
Choir Room M3, and Theater
Foss, Lobeck, Miles Center and the Music Building
Augsburg College
Saturday, July 21
12:00, 2:30, and 4:00 p.m.

Jazz Ensembles Concert

Sateren Recital Hall
Music Building
Augsburg College
Saturday, July 21, 1:00 p.m.

Festival Orchestra Concert

Si Melby Hall
Augsburg College
Saturday, July 21, 8:00 p.m.

*This concert is the thirty-sixth event of the
twentieth season of
Lutheran Summer Music*